

**ROMANISCHE UND ALLGEMEINE SPRACHWISSENSCHAFT**

Lehrstuhlinhaberin und am Lehrstuhl beschäftigte Personen

**Drescher, Martina, Prof. Dr.**, GW I, Zi. 1.29, Tel. 0921/55-3579, e-mail: [Martina.Drescher@uni-bayreuth.de](mailto:Martina.Drescher@uni-bayreuth.de).

**Pfadenhauer, Katrin, Dr.**, GW I, Zi. 1.28, Tel. 0921/55-3626, e-mail: [Katrin.Pfadenhauer@uni-bayreuth.de](mailto:Katrin.Pfadenhauer@uni-bayreuth.de)

**Steeger, Melanie**, Sekretärin, GW I, Zi. 1.30, Tel. 0921/55-3570, Fax: 0921/55-3641, e-mail: [Melanie.Steeger@uni-bayreuth.de](mailto:Melanie.Steeger@uni-bayreuth.de), Öffnungszeiten des Sekretariats: Mo – Fr von 08.00 – 12.00 Uhr

**41250      Pragmatique du français en Afrique      Drescher**  
**HS, 2st, Di 14 – 16, Raum: S 124, GW I**  
**MA Études Francophones M3, M8, M10; MA SprInK M7, M8, M9**  
**Bitte Anmeldung per e-mail: [melanie.steeger@uni-bayreuth.de](mailto:melanie.steeger@uni-bayreuth.de) bis zum 10.10.14**

A l'origine une langue venue « d'ailleurs », le français en Afrique subsaharienne a subi, au fil des années, de nombreuses modifications. Ces processus d'appropriation et d'indigénisation touchent non seulement à son lexique ou à sa morphosyntaxe, mais concernent également sa pragmatique. Pendant ce cours on abordera, de façon exemplaire, différents aspects qui font l'objet d'une « pragmatique postcoloniale » : actes de langage, genre communicatifs, termes d'adresse, mots du discours, etc. Le travail pratique à partir de données empiriques sera accompagné d'une réflexion théorique sur le cadre méthodologique et les concepts de base caractéristiques d'une telle approche.

Une participation régulière et active avec présentation d'un exposé est exigée de la part des participant(e)s.

**41251      Contacts linguistiques au Canada      Drescher**  
**HS 2st, Mi 8.30 – 10, Raum: S 121, GW I**  
**MA Études Francophones: M5, M8, M10; MA SprInK: M7, M8 M9**  
**Bitte Anmeldung per e-mail: [melanie.steeger@uni-bayreuth.de](mailto:melanie.steeger@uni-bayreuth.de) bis zum 10.10.14**

Le Canada est un pays plurilingue et multiculturel à la fois par son histoire que par son statut actuel comme terre d'immigration. Dans le cadre de ce cours, nous nous intéresserons à sa situation linguistique actuelle. Une attention particulière sera accordée aux contacts linguistiques entre les langues officielles que sont l'anglais et le français. Alors que l'anglais est majoritaire dans la plupart des provinces canadiennes, le français est parlé avant tout dans la province du Québec. Nous aborderons également la question des langues amérindiennes, parlées par les premiers habitants du pays, et celle des nombreuses langues venues avec l'immigration. Les contacts linguistiques variés seront discutés à différents niveaux: 1. répercussions structurelles sur les langues en contact (interférences, emprunts, calques, etc.); 2. pratiques bi- et plurilingues (bilinguisme, diglossie, assimilation, alternance codique, etc.) et 3. stratégies socio-politiques (planification, politique et législation linguistiques).

Une participation régulière et active avec présentation d'un exposé est exigée de la part des participant(e)s.

**41252      Kandidatenkolloquium      Drescher**  
**K, 2st, Di 16 – 18, Raum: S 92, GW I**  
**MA Études Francophones M12; MA SprInK M11**  
**Bitte Anmeldung per e-mail: [melanie.steeger@uni-bayreuth.de](mailto:melanie.steeger@uni-bayreuth.de) bis zum 10.10.14**

Ce colloque permettra au participant(e)s de présenter des recherches en cours (mémoire de maîtrise ou thèse de doctorat) et de discuter certains aspects de leur problématique. De plus, ce cours offre la possibilité de lectures complémentaires dans les domaines pertinentes aux recherches des participant(e)s.

**41253 La Francophonie : Histoire et institutions Pfdenhauer**  
**V, 2st, Do 10 - 12, Raum: S 125, GW I**  
**MA Études Francophones M2; MA SprInK M8**

Le terme *francophonie* n'est pas un concept nouveau, mais remonte déjà à l'année 1880. C'est le géographe Onésime Reclus qui l'utilise pour première fois. Selon sa définition, le terme *francophones* se réfère aux peuples et ethnies utilisant le français, *francophonie* signifie pour lui, l'ensemble des personnes parlant français et les territoires qu'elles peuplent. La signification de ce terme est donc purement linguistique et géographique. Au cours du 20<sup>ième</sup> siècle, il connaît une mutation de sens et sert aujourd'hui à désigner toute une communauté de valeur et de culture.

Dans ce cours sera donné un aperçu de la genèse, de l'évolution et de la forme actuelle de la francophonie et de ses institutions. Ceci inclura et des aspects linguistiques et des considérations littéraires. Par surcroît, nous allons discuter des problèmes nouveaux qui sont au cœur des enjeux francophones dans la mondialisation.

**41254 Théories et méthodes I: approches linguistiques Pfdenhauer**  
**PS, 2st, Di 12 – 14, Raum: S 124, GW I**  
**MA Études Francophones M1; MA SprInK M5, M6**

L'objectif de ce cours est de donner une vue d'ensemble des principales approches utilisées dans les recherches linguistiques sur la francophonie. D'un côté, il s'agira de connaître de différentes théories et méthodes en montrant leurs champs d'application privilégiés. L'accès sera mis sur des approches issues de la sociolinguistique, de la linguistique variationnelle, de l'analyse conversationnelle et de la linguistique de contact. De l'autre côté, le cours permettra non seulement d'acquérir les fondements théoriques nécessaires à l'analyse de phénomènes qui se trouvent au centre des études francophones, mais il donnera également une introduction aux différentes méthodes empiriques indispensables pour effectuer des recherches de terrain (interviews, questionnaires, enregistrement par audio ou vidéo, transcriptions etc.). La discussion d'approches théoriques sera accompagnée d'exercices pratiques.

La bibliographie correspondante ainsi qu'un plan détaillé du cours vous seront remis lors de la première session.

**41255 La Francophonie en Europe: Approches linguistiques Pfdenhauer**  
**PS, 2st, Do 12 - 14, Raum: S 93, GW I**  
**MA Études Francophones M2; MA SprInK M8**

Dans le cadre de ce cours, nous nous concentrerons sur la Francophonie en Europe : la France, la Belgique, la Suisse et le Grand-Duché de Luxembourg. Après avoir analysé la situation linguistique dans chaque pays, nous discuterons la problématique que surgit lors de la coexistence de plusieurs langues parlées sur un même territoire. Dans ce contexte, nous nous intéresserons surtout aux langues minoritaires (comme par exemple l'alsacien) et le conflit qui découle (surtout pour les locuteurs mêmes) de leur existence « à l'ombre » de la langue prestigieuse, le français. Mais aussi les langues des immigrants (entre autres arabes, africaines et créoles) et leur influence possible sur le français standard seront prises en considération.

La bibliographie correspondante ainsi qu'un plan détaillé du cours vous seront remis lors de la première session.